REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO,
GOZDARSTVO IN PREHRANO

Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana

T: 01 478 90 00
E: gp.mkgp@gov.si
www.gov.si

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO,
GOZDARSTVO IN PREHRANO

Podpisnik: Mateja Čalušić
Izdajatelj: Republika Slovenija
Serijska številka: c3 e6 93 7d 00 00 00 00 56 7e 6c c6
Potek veljavnosti: 21.02.2029
Datum in čas podpisa: 11:34, 12.12.2025
Ref. št. dokumenta: 430-172/2025/5
DOKUMENT JE ELEKTRONSKO PODPISAN

POVABILO K SODELOVANJU

Predmet javnega naročila:	**Obisk ribogojnic v tujini**
Naročnik:	Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana
Številka naročila:	430-172/2025
Vrsta postopka:	Naročnik bo oddal javno naročilo po postopku naročila male vrednosti skladno s 47. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15, 14/18, 121/21, 10/22, 74/22 – odl. US, 100/22 – ZNUZSZS, 28/23 in 88/23 – ZOPNN-F; v nadaljevanju ZJN-3).
Merilo za izbiro:	Naročnik bo sklenil pogodbo z gospodarskim subjektom, ki bo oddal dopustno ponudbo in ga bo izbral na podlagi ekonomsko najugodnejše ponudbe z uporabo merila kot je določeno v **II. poglavju Ponudbene dokumentacije.**
Rok za postavitev vprašanj:	Preko portala javnih naročil, http://www.enarocanje.si, **najkasneje do dneva in ure, ki sta določena v obvestilu o naročilu, objavljenem na portalu javnih naročil.** Na vprašanja, ki ne bodo zastavljena na zgornji opredeljeni način ali bodo zastavljena po zgoraj določenem roku, naročnik ne bo odgovarjal. Naročnik bo odgovore in dodatna pojasnila v zvezi z razpisno dokumentacijo posredoval preko Portala javnih naročil.
Rok in način za predložitev ponudbe:	Ponudba se šteje za pravočasno oddano, če jo naročnik prejme preko sistema e-JN *https://ejn.gov.si/* **najkasneje do dneva in ure, ki sta določena v obvestilu o naročilu, objavljenem na portalu javnih naročil.** Za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v informacijskem sistemu e-JN označena s statusom »**ODDANO**«. Ponudniki morajo ponudbe predložiti v informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu *https://ejn.gov.si/*, v skladu s točko 3 dokumenta Navodila za uporabo informacijskega sistema za uporabo funkcionalnosti elektronske oddaje ponudb e-JN: PONUDNIKI (v nadaljevanju: Navodila za uporabo e-JN), ki je del te razpisne dokumentacije in objavljen na spletnem naslovu *https://ejn.gov.si/*. Ponudnik se mora pred oddajo ponudbe registrirati na spletnem naslovu *https://ejn.gov.si/*, v skladu z Navodili za uporabo e-JN. Če je ponudnik že registriran v informacijski sistem e-JN, se v aplikacijo prijavi na istem naslovu. Uporabnik ponudnika, ki je v informacijskem sistemu e-JN pooblaščen za oddajanje ponudb, ponudbo odda s klikom na gumb »Oddaj«. Informacijski sistem e-JN ob oddaji ponudb zabeleži identiteto uporabnika in čas oddaje ponudbe.

	Uporabnik z dejanjem oddaje ponudbe izkaže in izjavi voljo v imenu ponudnika oddati zavezujočo ponudbo *(18. člen Obligacijskega zakonika, Uradni list RS, št. 97/07 – uradno prečiščeno besedilo, 64/16 – odl. US in 20/18 – OROZ631*). Z oddajo ponudbe je le-ta zavezujoča za čas, naveden v ponudbi, razen če jo uporabnik ponudnika umakne ali spremeni pred potekom roka za oddajo ponudb. Ponudnik lahko do roka za oddajo ponudb svojo ponudbo umakne ali spremeni. Če ponudnik v informacijskem sistemu e-JN svojo ponudbo umakne, se šteje, da ponudba ni bila oddana in je naročnik v sistemu e-JN tudi ne bo videl. Če ponudnik svojo ponudbo v informacijskem sistemu e-JN spremeni, je naročniku v tem sistemu odprta zadnja oddana ponudba. Po preteku roka za predložitev ponudb ponudbe ne bo več mogoče oddati.
Odpiranje ponudb:	Odpiranje ponudb bo potekalo avtomatično v informacijskem sistemu e-JN **na dan in uro, ki sta določena v obvestilu o naročilu, objavljenem na portalu javnih naročil**, na spletnem naslovu *https://ejn.gov.si/* . Odpiranje poteka tako, da informacijski sistem e-JN samodejno ob uri, ki je določena za javno odpiranje ponudb, prikaže podatke o ponudniku, o variantah, če so bile zahtevane oziroma dovoljene, ter omogoči dostop do .pdf dokumenta, ki ga ponudnik naloži v sistem e-JN pod razdelek »Predračun«. Ponudniki, ki so oddali ponudbe, imajo te podatke v informacijskem sistemu e-JN na razpolago v razdelku »Zapisnik o odpiranju ponudb«.

I. RAZPISNA DOKUMENTACIJA

Razpisna dokumentacija je na voljo brezplačno na Portalu javnih naročil, *https://www.enarocanje.si/?podrocje=portal* in vsebuje:

- Povabilo k sodelovanju;
- Ponudbena dokumentacija, merila in pogoji za ugotavljanje sposobnosti;
- Navodila za uporabo informacijskega sistema e-JN: PONUDNIKI na https://ejn.gov.si;
- Priloga 1: Projektna naloga, št. 430-172/2025;
- Obrazec 1: standardni obrazec ESPD: Enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila, v elektronski obliki (datoteka XML);
- Obrazec 2: Predračun;
- Obrazec 3: Vzorec pogodbe;
- Obrazec 4: Zahteva podizvajalca za neposredno plačilo.

Sestavni del razpisne dokumentacije so tudi vse morebitne spremembe, dopolnitve in popravki razpisne dokumentacije, ki so objavljeni na Portalu javnih naročil.

II. PONUDNIK

Kot gospodarski subjekt se lahko prijavi vsaka pravna ali fizična oseba ali skupina teh oseb, vključno z vsakim začasnim združenjem podjetij, ki na trgu ali v postopku javnega naročanja ponuja izvedbo predmetne storitve. Gospodarski subjekt, ki predloži ponudbo se šteje za ponudnika.

Pri javnem naročilu je dovoljena skupna ponudba več pogodbenih partnerjev. V tem primeru mora že k ponudbi biti predložena partnerska pogodba, ki vsebuje navedbo poslovodečega partnerja, ki bo od naročnika sprejemal obveznosti, navodila in lahko tudi plačila v imenu in za račun vseh sodelujočih ter delež in vrsto storitev, ki jih opravlja posamezen partner. Pogodba mora jasno določati, da proti naročniku za celotno obveznost in za vsak njen del odgovarjajo vsi partnerji solidarno. Iz pogodbe mora biti tudi jasno razvidno, da le ta velja za primer uspešne ponudbe in sklenitve pogodbe z naročnikom.

Obvezne sestavine pogodbe z naročnikom, v primerih, ko ponudnik v ponudbi nastopa s podizvajalci in ti zahtevajo neposredna plačila, določa peti odstavek 94. člena ZJN-3. Neposredna plačila podizvajalcem, kot jih opredeljuje peti odstavek 94. člena ZJN-3, so obvezna samo, če ponudnik v ponudbi priloži zahtevo podizvajalca za neposredno plačilo. Če podizvajalec ne zahteva neposrednega plačila mora izvajalec naročniku najpozneje v 60 dneh od plačila končnega računa oziroma situacije poslati svojo pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedene storitve, neposredno povezano s predmetom javnega naročila.

Gospodarski subjekt v razmerju do naročnika v celoti odgovarja za izvedbo javnega naročila, ne glede na število podizvajalcev, ki jih navaja v ponudbi.

III. PONUDBA

Ponudba mora biti predložena v informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu *https://ejn.gov.si/* v slovenskem jeziku. Vsi dokumenti tujega gospodarskega subjekta morajo biti uradno prevedeni v slovenski jezik. Za to označeni deli ponudbene dokumentacije morajo biti podpisani s strani zakonitega zastopnika gospodarskega subjekta ali druge osebe, pooblaščene za sklepanje pogodb predvidene vrste, vrednosti in obsega.

Če informacijski sistem e-JN ne bo deloval na način, ki omogoča oddajo ponudb, bo naročnik podaljša rok za oddajo ponudb v skladu z osmim odstavkom 88. člen ZJN-3.

Stroške priprave in predložitve ponudbe nosi gospodarski subjekt.

Rok veljavnosti ponudbe je 60 dni od roka za oddajo ponudbe.

Gospodarski subjekt lahko vse zahtevane dokumente in obrazce predloži v elektronski obliki podpisane z varnim elektronskim podpisom[1].

IV. PRAVNA PODLAGA

Postopek oddaje javnega naročila se izvaja na podlagi veljavnega zakona in podzakonskih aktov, ki urejajo javno naročanje, v skladu z veljavno zakonodajo, ki ureja področje javnih financ ter področje, ki je predmet javnega naročila.

V. PREDMET JAVNEGA NAROČILA

Organizacija in izvedba strokovnega obiska po vsaj enega obrata akvakulture v Avstriji, Nemčiji in na Poljskem, in sicer v okvirih ene strokovne ekskurzije v trajanju skupno največ 5 dni.

Variantne ponudbe niso dovoljene.

[1] *Za varen elektronski podpis se šteje tisti varen elektronski podpis, ki izpolnjuje zahteve Zakona o elektronskem poslovanju in elektronskem podpisu (Uradni list RS, št. 98/04 – uradno prečiščeno besedilo, 61/06 – ZEPT in 46/14) in Uredbe (EU) št. 910/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 2014 o elektronski identifikaciji in storitvah zaupanja za elektronske transakcije na notranjem trgu in o razveljavitvi Direktive 1999/93/ES (OJ L 257, 28.8.2014, p. 73) in vsemi nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami.*

VI. PREGLED IN OCENJEVANJE PONUDB

Naročnik bo pravočasne ponudbe najprej razvrstil glede na merilo in preveril njihovo ustreznost z vidika zagotavljanja naročnikovih zahtev glede predmeta javnega naročila, potem pa bo preveril ali obstajajo razlogi za izključitev najugodnejšega ponudnika in da so izpolnjeni pogoji za njegovo sodelovanje.

Naročnik bo po opravljenem pregledu in morebitnih dopolnitvah, popravkih in pojasnilih ponudb, skladno s petim in šestim odstavkom 89. člena ZJN-3, izključil ponudbe, ki niso dopustne.

V primeru, da bo naročnik pri preverjanju izračuna ponudbene cene ugotovil računske napake, bo v skladu s sedmim odstavkom 89. člena ZJN-3 od ponudnika zahteval pisno soglasje k popravku računskih napak, pri čemer se za računske napake štejejo napake v osnovnih računskih operacijah (zmnožek, vsota, ipd.), količina in cena na enoto brez DDV pa se ne smeta spreminjati. Naročnik lahko tudi ob pisnem soglasju ponudnika napačno zapisano stopnjo DDV popravi v pravilno.

VII. OBVESTILO O ODLOČITVI O ODDAJI NAROČILA IN NAROČNIKOVI PRIDRŽKI

Naročnik bo odločitev o oddaji javnega naročila objavil na Portalu javnih naročil. Odločitev se šteje za vročeno z dnem objave na Portalu javnih naročil.

Naročnik si pridržuje pravico ustaviti postopek, zavrniti vse ponudbe ali odstopiti od izvedbe javnega naročila, pod pogoji, ki jih določa 90. člen ZJN-3.

VIII. POGODBA

Pogodbo bo podpisal naročnik Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, Dunajska 22, 1000 Ljubljana.

V skladu s šestim odstavkom 14. člena ZIntPK je dolžan izbrani ponudnik na poziv naročnika, pred podpisom pogodbe posredovati izjavo ali podatke o:

- udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika, vključno z udeležbo tihih družbenikov ter
- o gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane družbe s ponudnikom.

Če bo izbrani ponudnik predložil lažno izjavo oziroma bo dal neresnične podatke o navedenih dejstvih, bo to imelo za posledico ničnost pogodbe.

Pogodba se bo pred podpisom vsebinsko prilagodila glede na to, ali bo izbrani ponudnik predložil skupno ponudbo, prijavil sodelovanje podizvajalcev in podobno.

IX. PRAVNO VARSTVO

V skladu z Zakonom o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11, 60/11 – ZTP-D, 63/13, 90/14 – ZDU-1I, 60/17 in 72/19; v nadaljevanju ZPVPJN) se zahtevek za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave in/ali razpisno dokumentacijo lahko vloži v desetih (10) delovnih dneh od dneva objave obvestila o javnem naročilu ali obvestila o dodatnih informacijah, informacijah o nedokončanem postopku ali popravku, če se s tem obvestilom spreminjajo ali dopolnjujejo zahteve ali merila za izbor najugodnejšega ponudnika, pri čemer se lahko zahtevek za revizijo nanaša na spremenjeno, dopolnjeno ali pojasnjeno vsebino objave ali razpisne dokumentacije ali z njim neposredno povezano navedbo v prvotni objavi ali razpisni dokumentaciji.

Zahtevka za revizijo ni dopustno vložiti po roku za prejem ponudb, razen če je rok za prejem ponudb krajši od desetih delovnih dni. V tem primeru se lahko zahtevek za revizijo vloži v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o naročilu.

Zahtevek za revizijo se vloži preko portala eRevizija.

Takso v višini 2.000 eurov mora vlagatelj plačati na transakcijski račun Ministrstva za finance, številka SI56 0110 0100 0358 802, odprt pri Banki Slovenije, Slovenska 35, 1505 Ljubljana, Slovenija, SWIFT KODA: BSLJSI2X; IBAN:SI56011001000358802, sklic 16110-7111290-XXXXXXYY. Pri sklicu se na šestih mestih X vpiše zaporedna številka objave na portalu javnih naročil, na zadnji dve mesti Y pa se vpiše leto objave javnega naročila.

Vljudno vas vabimo k oddaji ponudbe.

Ministrstvo za kmetijstvo,
gozdarstvo in prehrano

Mateja Čalušić
ministrica